



BOOMI INTERNATIONAL RESEARCH JOURNAL OF TAMIL

An international open access, peer- reviewed, refereed journal

பண்பாட்டு உறவாகத் தமிழக ரோமானிய வணிக உறவு:

இலக்கியங்கள் தவிர்த்த பிற சான்றுகளை முன்வைத்து

Tamil–Roman Trade as Cultural Exchange: Evidence Beyond Literature

அஜய்சுந்தர் இ. ச.,

முனைவர்பட்ட ஆய்வாளர், சிறப்புநிலைத் தமிழ்த்துறை, ஜவகர்லால்நேரு பல்கலைக்கழகம், புதுதில்லி.

Ajaisundar E S,

Ph.d Scholar, Special Centre for Tamil Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi.

Email: ajaisundares99@gmail.com

Abstract

Tamil Nadu and Rome had active trade relations in ancient times. Goods such as pearls, pepper, gold, and spices were imported and exported between the two regions. Many lines of poems in Sangam literature mention this trade. Besides literary references, writings of foreign travellers and archaeological findings—such as potsherds, amphorae (wine jars), and Roman coins—also show strong evidence of this connection. When we closely examine these sources, it becomes clear that the relationship was not only about trade. It also led to cultural interaction between Tamil Nadu and Rome. This article aims to explain how these trade contacts developed into a broader cultural relationship.

Keywords: Trade, Tamilakam, Rome, Augustus, Arikamedu, Coins, Potsherds

ஆய்வுச்சுருக்கம்

மிகப் பழங்காலத்திலேயே தமிழகமும் ரோமானியமும் வணிகத்தொடர்பைக் கொண்டிருந்தன. முத்து, மிளகு, பொன், வாசனைப்பொருட்கள் உள்ளிட்ட பல்வேறு பொருட்கள் ஏற்றுமதியும் இறக்குமதியும் ஆயின. இதற்கு சங்க இலக்கியங்களின் பல்வேறு வரிகள் சான்றுகளைப் பகர்கின்றன. அவற்றிற்கு அப்பால் அயல்நாட்டார் குறிப்புகள் முதலிய எழுதப்பட்ட சான்றுகளும் பாணையோடுகள், மதுச்சாடிகள், நாணயங்கள் முதலிய தொல்லியல் சான்றுகளும் பிறவும் இந்தத் தொடர்பின் ஆழத்தைக் காட்டுவதாக அமைகின்றன. இவற்றை ஆராய்வதன்வழி வணிக உறவிற்கு அப்பாற்பட்ட பண்பாட்டு உறவாகவும் இருநாடுகளுக்கும் இடையிலான உறவு இருந்துள்ளதை அறியமுடிகிறது. அவற்றை விளக்குவதாக இக்கட்டுரை அமைகிறது.

திறவுச்சொற்கள்: வணிகம், தமிழகம், அகஸ்டஸ், அரிக்கமேடு, ரோமானியம், நாணயம், மட்பாண்டம்

தமிழகத்திற்கு ரோமானிய நாட்டிற்குமான வணிக உறவு மிகவும் தொன்மையானது ஆகும். அண்மையில் 'சிகை கொற்றன்' எனும் பெயருடன் எகிப்தில் கிடைத்துள்ள தமிழி எழுத்துப் பொறிக்கப்பட்ட கல்வெட்டு அதை உறுதிசெய்துள்ளது. சங்க இலக்கியங்களில் பல்வேறு இடங்களில் வணிகத்தைப் பற்றிய குறிப்புகள் உள்ளன. அவற்றில் கிரேக்க, ரோமானிய வணிகர்களைக் குறிக்கும் சொல்லான

'வவனர்' என்பது தொடர்ச்சியாகக் குறிப்பிடப்படுகிறது. இவ்வாறு இலக்கியங்களில் உள்ள சான்றுகளுக்கு அப்பால் வேறு சில சான்றுகளும் வணிகத்தின் தன்மையைப் புரிந்துகொள்ள உதவுகின்றன. அவற்றை அயல்நாட்டுப் பயணியர் குறிப்புகள், தொல்லியல் தரவுகள், பிற சான்றுகள் என மூன்றாகப் பிரிக்கலாம். இவற்றின்வழி இரு நாடுகளுக்கு இடையிலான பண்பாட்டு உறவையும் அறிந்துகொள்ள முடிகிறது.



அயல்நாட்டுப் பயணியர் குறிப்புகள்

வணிகத்தின் நீட்சியாகப் பண்டைய தமிழகத்திற்கு வருகை தந்த பயணிகள் பலரும் தமிழக நிலப்புரப்பு குறித்தும் வணிகம் குறித்தும் குறிப்புகளை எழுதிவைத்துள்ளனர். இவற்றில் பின்வரும் மூவரை முதன்மையானோராகச் சொல்லலாம்:

- ஸ்ட்ராபோ
- பிளைனி
- செங்கடல் வழிகாட்டி ஆசிரியர்

இவர்களின் குறிப்புகள் சங்க இலக்கியத்தில் காணப்படும் தகவல்களோடு ஒத்துச் செல்வதோடு சில மேலதிகத் தகவல்களையும் கொடுக்கின்றன.

ஸ்ட்ராபோ

பொ.ஆ.மு. 64-இல் பிறந்த ஸ்ட்ராபோவின் குறிப்புகளில் தமிழகம் குறித்து இடம்பெற்றுள்ள தகவல்களைப் பின்வருமாறு சுருக்கிக்கொள்ளலாம்.

- எகிப்துப் பகுதியின் படைக்கட்டுப் பாட்டாளராகக் (Prefect) கேலஸ் (Gallus) இருந்தபோது தானும் அவருடன் இருந்தேன் என்கிறார் ஸ்ட்ராபோ. தாலமிக்களின் காலத்தில் மிகவும் அரிதாகவே பயணங்களும் இந்தியர்களுடனான வணிகமும் அமைந்தாலும் தன்னால் மையோஸ் ஹார்மோஸ் துறைமுகத்திலிருந்து 120 கப்பல்கள் இந்தியாவிற்குச் செல்வதைக் காணமுடிந்ததாகக் கூறுகிறார்.
- அகஸ்டஸ் மன்னனுக்குப் பாண்டிய மன்னன் பரிசுப் பொருட்களையும் இந்தியத் தத்துவவாதி ஒருவரை உள்ளடக்கிய தூதுக்குழு ஒன்றையும் அனுப்பியதாகக் குறிப்பிடுகிறார். தூதுக்குழு பற்றிய ஸ்ட்ராபோவின் இக்குறிப்பு பின்வந்த ரோமானியப் பயணிகளாலும் மரபான வரலாற்று ஆசிரியர்களாலும் தொடர்ச்சியாகக் குறிப்பிடப்படுவது இங்குக் கவனிக்கத் தக்கது (சாஸ்திரி, 1937, 49). அத்தூதுக்குழு, அம்மன்னனுக்கு முத்துகளையும் விலையுயர்ந்த கற்களையும் ஒரு பெரிய

இந்திய

யானையையும்

கொடுத்துள்ளதை அறியமுடிகிறது. (மெக்லாக்லின், 2014, 177).

பிளைனி

ஸ்ட்ராபோவை அடுத்து பிளைனி (Pliny) குறிப்பிடும் தகவல்களுள் முக்கியமானவை சுருக்கமாகப் பின்வருமாறு,

- இலங்கைக்கும் இந்தியாவிற்கும் இடையிலான கடல் ஆழமற்ற பகுதிகளை உள்ளடக்கியது. சில இடங்கள் நங்கூரமே தரையைத் தொடாத அளவிற்கு ஆழமானது. இதனால் குறுகிய பாதைகளில் திரும்புவதற்கேற்ப இரு முனைகளும் அதற்கேற்ற வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டிருந்தன.
- ஒரு வணிகன் இந்தியாவிற்கான புதிய பாதையைக் கண்டுபிடித்த பின் வருடந்தோறும் இந்தியாவிற்குப் பயணங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. இந்தியக் கடல்கள் கடற் கொள்ளையர்கள் நிரம்பியவை என்பதால் அக்கப்பல்களில் வில்வீரர்கள் இருப்பர்.
- ஹிப்பாலஸ் எனும் காற்று வீசும்போது இந்தியாவின் அருகாமை துறைமுகமாகிய முசிறியை 40 நாட்களில் அடையலாம்.
- கரையிலிருந்து வெகுதூரத்தில் கப்பல்கள் நங்கூரமிடப்பட்டு துணைப்படகுகளால் பண்டங்கள் நிலத்திற்குக் கொண்டு செல்லப்பட்டன. தான் இக்குறிப்புகளை எழுதிக்கொண்டிருக்கும்போது கேளோபோத்ராஸ் என்போர் அந்நாட்டை ஆண்டனர் என்கிறார்.
- அங்கிருந்த மற்றொரு வசதியான துறைமுகம் பேகரே (Becare) என அழைக்கப்பட்ட நேசின்டான் (Necyndon) என்பதாகும்.

அங்கு பாண்டியோன்(Pandion) என்பவன் ஆட்சிபுரிந்தான். உள்நாட்டு நகரமான மதுரை என்பதில் அவன் வாழ்ந்தான். கொட்டனரா(Cottonara) எனும் இடத்திலிருக்கு பேகரே எனுமிடத்திற்கு மிளகு கொண்டுவரப்பட்டது.

- டிசம்பரின் தொடக்கத்தில் - அல்லது பெரும்பாலும் சனவரியின் தொடக்கத்திலாவது இந்தியாவிலிருந்து பயணிகள் திரும்பிவிடுவர். தென்கிழக்குக் காற்றின் உதவியுடன் இந்தியாவிலிருந்து கிளம்பி செங்கடலில் நுழையும்போது தென்மேற்குக் காற்றைப் பிடித்துவிடுவர்.
- பல மதிப்புமிக்க மணிக்கற்களின் தாயாக இந்தியா இருந்துள்ளது.

இத்தகைய தகவல்களுடன், சேரர்கள், பாண்டியர்களின் துறைமுகங்கள் குறித்த விரிவான தகவல்களும் இவரது குறிப்புகளுள் இடம்பெற்றுள்ளன. ஒவ்வொரு ஆண்டும் ரோமானிய அரசின் 100 மில்லியன் செஸ்டர்சை இந்தியா இல்லாமற்செய்வதாகக் குறிப்பிடும் பிளைனி, ரோமானிய நாட்டின் உயர்வர்க்கத்தினர் ஆபரணங்களுக்கும் வாசனைப் பொருட்களுக்கும் மிக அதிக அளவில் செலவுசெய்வதைக் கண்டிக்கிறார்.

செங்கடல் வழிகாட்டி

செங்கடல் வழிகாட்டி(Periplus of the Erythrean sea) எனும் ஆசிரியர் பெயர் தெரியாத நூல், மற்ற எல்லாக் குறிப்புகளையும்விடத் தென்னிந்தியா குறித்து அதிகத் தகவல்கலைத் தருகிறது. அவை தரும் முக்கிய தகவல்கள் பின்வருமாறு,

- தமிழகாவின்(Damirica) முதல் சந்தைகள் நெளரா மற்றும் தைண்டிஸ்(Tyndis) ஆகியனவாகும். அதன் பிறகு முசிறிஸ்(Muziris), நெல்சின்டா(Nelcynda) ஆகியன தற்போது முக்கியத்துவம் பெற்று வருகின்றன.
- தைண்டிஸ் சேரோபொத்ர(Cerabothra) ராஜ்ஜியத்தினுடையது. கடலிலிருந்து

பார்க்கும்போது ஒரு சிறிய கிராமத்தைப் போலவே அது தென்படும்.

- முசிறிஸ் அரபியாவிலிருந்தும் கிரேக்கத் திலிருந்தும் பண்டங்களைக் கொண்டுவரும் பல கப்பல்களைக் கொண்டிருக்கும். இது ஆற்றில் அமைந்திருக்கிறது.
- நெல்சின்டா முசிறிஸிலிருந்து 500 ஸ்டேடியா தொலைவிலிருப்பதுடன் அது பாண்டியன் எனும் மற்றொரு மன்னனுக்குரியது. இந்த இரண்டு சந்தை நகரங்களின் அரசர்களும் உள்நாட்டிலேயே வாழ்கின்றனர்.
- கடல்வழியாக இவ்விடங்களை நீங்கள் நெருங்கும்போது, கருப்பான சிறிய பாம்புகளைப் போன்ற தலையையும் குருதிச்சிவப்பு கண்களையும் உடைய உயிரினங்கள் உங்களைச் சந்திக்க வரும்.
- இந்தச் சந்தைகளுக்குப் பெரிய கப்பல்கள் அதிகளவிலான மிளகையும் ஏலக்காயையும் ஏற்றிக்கொண்டு செல்ல வரும். இங்கு ஏற்றுமதியாகும் பொருட்களுள் முதலிடம் பெறுவது நாணயங்களாகும். பிறகு புட்பராகம், மெல்லிய துணிகள், பவளங்கள், கண்ணாடிப் பொருட்கள், செம்பு, தகரம், ஈயம், மது உள்ளிட்டவையாகும். மேலும், இங்குள்ள வணிகர்கள் பயன்படுத்த மாட்டார்கள் என்பதால் மாலுமிகளுக்குத் தேவையான தானியங்களும் இறக்குமதி செய்யப்பட்டன.
- கொட்டனரா எனுமிடத்தில் மட்டும் அதிகளவில் உற்பத்தி செய்யப்பட்ட மிளகு ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டது. அதுவன்றி தரமான முத்துகள், தந்தங்கள், பட்டுத் துணி, உள்நாட்டிலிருந்து கிடைக்கும் ஏலக்காய், கங்கையிலிருந்து கிடைக்கும் இலாமிச்சை (spikenard), பலவகை ஒளிபுகும் மணிக்கற்கள், வைரங்கள், மாணிக்கங்கள், ஆமையோடுகள் ஆகியனவாகும்.
- அவர்கள் எகிப்திலிருந்து சூலை மாதத்தில் கிளம்புவர்.



- கொமரியிலிருந்து(Comari) மேலும் சென்றால் கொல்கி(Colchi) எனும் முத்துக்குளிக்கும் இடத்தை அடையலாம். பாண்டிய நாட்டைச் சார்ந்த அவ்விடத்தில் தண்டனை விதிக்கப்பட்ட குற்றவாளிகளே முத்துக்குளிப்பர்.
- அதற்கு அடுத்ததாகச் சென்றால் ஆர்காரு(Argaru) எனப்படும் உள்நாட்டுப் பகுதி ஒன்று இருக்கிறது. கரைகளில் குவிக்கப்படும் முத்துக்கள் இங்குதான் கொண்டுவரப்படும்.
- தமிழகாவிலிருந்தும்(Damarica) வடக்கிலிருந்தும் கப்பல்கள் வரும் இந்நாட்டின் முக்கிய சந்தை நகரங்கள் - அவை அமைந்துள்ள வரிசையில் முறையே கமரா(Camara), பிறகு பொடுகா(Poduca), பிறகு சோபட்மா(Sopatma) ஆகியனவாகும். இவ்விடங்களில் தமிழகாவிலிருந்து வந்த கப்பல்கள் நிற்கும். மேலும் கட்டைகளை சேர்த்து உருவாக்கிய பெரிய களமான சங்கராவும் க்ரைஸ்(Chryse) மற்றும் கங்கைக்குச் செல்லும் மிக மிகப் பெரிய கப்பல்களாகிய கொலண்டியா(Colandia) என அழைக்கப்படுவனவும் நிற்கும். (Sastri, 54-60).

இம்மூன்றுநூல்கள் வழங்கும் தகவல்களின்வழித் தற்காலிகமாக வந்து செல்லும் ரோமானிய வணிகர்கள்கூட ஆறுமாதக் காலம் இங்கு இருந்துள்ளதை அறியமுடிகிறது. நிரந்தரமாக குடியேறிய ரோமானியர்களும் இங்கு இருந்திருக்கலாம் என்பதைத் தாளியங்கள் எடுத்துவரப்படுவதன்வழி ஊகிக்கமுடிகிறது. அவர்களது கலையும் வழிபாடும் இங்குத் துளிர்விட்டுள்ளமையும் இதற்கு வலுசேர்க்கிறது எனலாம்.

தொல்லியல் தரவுகள்

தொல்லியல் தகவல்கள் இருநாட்டு வணிகம் குறித்த மேலும் நம்பத்தகுந்த தகவல்களைத் தருகின்றன. மேற்கு கடற்கரை, கிழக்கு கடற்கரை, உள்நாடு எனத் தமிழக நிலப்பகுதி முழுவதும்வணிக உறவை அறிந்துகொள்ள உதவும் தொல்லியல் தரவுகள் கிடைத்துள்ளன.

நாணயங்கள்

தொல்லியல் சான்றுகளுள் முதன்மையானவையாக நாணயங்கள் அமைகின்றன. தமிழ்நாட்டின் நிலப்பரப்பில் பல்வேறு காலத்தைச் சார்ந்தனவான ரோமானிய நாணயங்கள் கிடைத்துள்ளன. இந்தியாவில் கிடைத்துள்ள மொத்த ரோமானிய நாணயங்களில் 90 விழுக்காடு தமிழ்நாட்டில் கிடைத்தனவாகும்(ராஜன், 2010, 82). குறிப்பாக, தமிழ்நாட்டின் கொங்குப்பகுதியில் அவை பெரும்பான்மையாகக் கிடைத்துள்ளன. அகிலாண்டபுரம், பூதிநத்தம், தாராபுரம், கலியம்பத்தூர், கள்ளக்கிணறு, காங்கேயம், கரூர், கோவை, கோட்டயம் உள்ளிட்ட பலஇடங்களில் ரோமானிய பொன்(aurei) மற்றும் வெள்ளி(denarii) நாணயங்கள் கிடைத்துள்ளன(செண்பகலட்சுமி, 1999, 158-174). பெரும்பாலும் அகஸ்டஸ் காலத்தைச் சார்ந்த நாணயங்களே கிடைக்கின்றன எனினும், அதற்கு முற்பட்ட குடியரசுக் காலத்தைச் சார்ந்த நாணயங்களும் குறிப்பிடத்தகுந்த அளவில் கிடைத்துள்ளன. கி.மு. இரண்டாம் நூற்றாண்டைச் சார்ந்ததாக ஓரிரு நாணயங்களும் கி.மு. முதல் நூற்றாண்டைச் சார்ந்த 15க்கும் மேற்பட்ட நாணயங்களும் கிடைத்துள்ளன.(ராதாகிருஷ்ணன், 1999, 13-14). கொடுமணலிலிருந்து ஐந்து கல் தொலைவில் படியூரில் இருந்த பச்சைக்கல் சுரங்கம் ரோமானிய நாணயங்கள் இப்பகுதியில் குவிந்துகிடப்பதில் முக்கியப் பங்காற்றியுள்ளன(ராஜன், 2010, 82). இந்த நாணயங்களில் பல, தமிழகப் பகுதியில் உள்நாட்டுச் செலாவணியாகவும் பயன்பட்டுள்ளன என்பதும் இங்குக் குறிப்பிடத்தகுந்ததாகும்.

மட்பாண்டங்கள்

நாணயங்களுக்கு அப்பால் சில மட்பாண்டங்களும் குறிப்பிடத்தகுந்த அளவில் தமிழகத்தில் கிடைத்துள்ளன. அரிக்கமேட்டில் அரிடைன், ரௌலட்டட் பாணையோடுகளும் மதுச்சாடிகளும் கிடைத்துள்ளன. இவற்றில் மதுவும், ஆலிவ் எண்ணெயும் தமிழகத்திற்குக் கொண்டுவரப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் சில கி.மு. 2 ஆம் நூற்றாண்டு அளவிற்குப் பழமையானதாகும்.



அதுமட்டுமின்றி, அங்கு ஒரு ரோமானியத் தொழிற்சாலையும் இருந்துள்ளதை ஆய்வாளர்கள் விளக்கியுள்ளனர்(செண்பகலட்சுமி). அழகன்குளத்தில் ரோமானியக் கப்பலின் உருவம் கீறப்பட்ட மண்தட்டு ஒன்று கிடைத்துள்ளது. எயல், வேலந்தாவளம், வெள்ளலூர், சூலூர், கொடுமணல், கரூர் ஆகிய இடங்களில் பல ரோமநாட்டு ஆபரணங்கள் கிடைத்ததை ஆய்வாளர்கள் தெளிவுப்படுத்தியுள்ளனர். கேரளாவின் பட்டினம் எனுமிடத்தில் கிடைத்த மதுச்சாடி, ரௌலட்டெட் பாணையோடுகள் ஆகியன முசிறித் துறைமுகம் ரோமானிய வணிகத்தில் முக்கிய இடம்பெற்றிருந்ததை வெளிப்படுத்துகின்றன. இவ்வாறு மேற்குக் கடற்கரை, கிழக்குக் கடற்கரை, சமவெளிப் பகுதிகள் எனும் வேறுபாடில்லாமல் தமிழகம் முழுதும் ரோமானிய வணிகத்தின் எச்சங்களாக நாணயங்களும் தொல்பொருட்களும் கிடைத்துள்ளன.

தமிழகம் மட்டுமின்றி குவாசிர்-அல்-காதிம், பெர்னிகே போன்றதமிழக - ரோமானிய வழியில் அமைந்திருந்த துறைமுகங்களில் கிடைத்த பாணையோடுகளிலும் தமிழி எழுத்துகள் கிடைத்துள்ளதால் அவை இருநாட்டு வணிகம் சிறப்புற்றிருந்தமைக்குச் சான்று பகர்கின்றன.

பிற சான்றுகள்

மேலே விரிவாக எடுத்துரைக்கப்பட்ட அயல்நாட்டாரின் குறிப்புகளுக்குஅப்பால்,

- அலெக்சாண்டிரியா - முசிறி வணிக ஒப்பந்தம்
- ப்யூடிங்கர் வரைபடம்

ஆகிய வேறு சில பனுவற் சான்றுகளும் வணிகத்தைப் புரிந்துகொள்ள உதவுவனவாக உள்ளன.

அலெக்சாண்டிரியா - முசிறி வணிக ஒப்பந்தம்

தமிழக - ரோமானிய வணிக உறவு சார்ந்து வியன்னா அருங்காட்சியகத்தில் கிடைத்த மற்றொரு முக்கிய ஆவணமாக இவ்வொப்பந்தத்தைக் குறிப்பிடலாம். பேபிரஸ் தாளில் கையால் எழுதப்பட்டதாகக் கிடைத்துள்ள இந்த ஆவணம் முசிறியைச் சார்ந்த தமிழ் வணிகன் ஒருவனுக்கும் அலெக்சாண்டிரியா நகரத்தைச் சார்ந்த ரோமானிய வணிகன் ஒருவனுக்கும் ஏற்படுத்தப்பட்ட வணிக ஒப்பந்தமாகும். பொ.ஆ. இரண்டாம் நூற்றாண்டைச் சார்ந்த இதன்வழி வணிகத்தின் அளவையும் தன்மையையும் புரிந்துகொள்ள முடிகிறது.

கிரேக்க மொழியில் எழுதப்பட்டுள்ள இச்சுவடியில் தமிழ் வணிகன் கையெழுத்திட்டுள்ளதால் அவ்வணிகன் கிரேக்க மொழியை அறிந்திருக்க வேண்டும் எனக் கா. ராஜன் குறிப்பிடுகிறார். இதன் முக்கிய தகவல்கள் வருமாறு,

- செங்கடல் துறைமுகத்தில் வந்திறங்கிய பண்டங்கள் நடுதரைக்கடல் பகுதியில் அமைந்துள்ள அலெக்சாண்டிரியாவிற்கு எடுத்துச் செல்லப்படுவது குறித்து இவ்வொப்பந்தம் தெரிவிக்கிறது.
- துறைமுகத்திலிருந்து ஒட்டகத்தின்மேல் ஏற்றப்படுதல், சஹாரா பாலைவனத்தின் வழியாக கோபடஸ்(Coptos) எனும் நைல் ஆற்றங்கரையில் அமைந்துள்ள துறைமுகத்திற்குக் கொண்டு செல்லுதல், அங்கிருந்து நீர்வழியாக அலெக்சாண்டிரியாவை அடைதல், அங்கு சுங்கவரி செலுத்துதல் ஆகிய இந்தப் பயணங்களில் அப்பண்டங்களுக்கு அளிக்க வேண்டிய பாதுகாப்பு குறித்து இது குறிப்பிடுகிறது.
- ஹெர்மபோலன்(Hermapollon) எனும் பெயரிடப்பட்ட கப்பலில் ஏற்றப்பட்டுள்ள பண்டங்கள் குறித்துக் குறிப்பிடும் ஒப்பந்தம், இதன் எடை 1154 தோலனும் 2852 திரமமும் என்று இவ்வொப்பந்தம் குறிப்பிடுகிறது.

ப்யூடிங்கர் வரைபடம்

ப்யூடிங்கர் வரைபடம்(Peutinger Map) எனும் படம் ஒன்று, வியன்னா அருங்காட்சியகத்தில் கண்டெடுக்கப்பட்டது. 6.75 மீட்டர் நீளமுடைய இப்படம் ரோம் முதல் இந்தியா வரையிலான பகுதிகளைப் பதிவுசெய்துள்ளது. கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ள இப்பிரதி இடைக்காலத்தைச் சார்ந்ததாக இருந்தாலும் அகஸ்டஸ் காலத்தைச் சார்ந்த படத்தின் படியாகவே இது கருதப்படுகிறது. இப்படம், முசிறியில் அகஸ்டஸ் மன்னனுக்கான கோவில் ஒன்று இருந்ததைக் காட்டுகிறது. பண்டைய வணிகர்களின் முக்கியமான நகரமாக இருந்த இது, அங்கு வரும் வணிகர்களுக்குப் பாதுகாப்பு சார்ந்த நம்பிக்கையை அளிக்கும் இடமாக இருந்திருக்கலாம் என ஆய்வாளர்கள் கருதுகின்றனர்(McLaughlin, 2014, 174). மேலும், இதில் முசிறிக்கு அருகில் PIRATES என சிகப்பு எழுத்தில் பெரிதாகக் குறிக்கப்பட்டுள்ளது. இதுவும் அவ்விடத்தில் பாதுகாப்புத் தேவை இருந்ததை உணர்த்துவனவாக அமைகின்றன.

முடிவுரை

மேற்கண்ட சான்றுகள்வழித் தமிழக-ரோமானிய வணிக உறவின் நீட்சியாகப் பண்பாட்டில் நிகழ்ந்த சில குறிப்பிடத்தகுந்த நிகழ்வுகளாகப் பின்வருவனவற்றைக் குறிப்பிடலாம்:

- முசிறியில் அகஸ்டஸ் மன்னனுக்குக் கோயில் இருந்துள்ளமை ரோமானியர் தமிழகத்தில் கணிசமான அளவு வாழ்ந்துள்ளதையும் வணிக உறவுகளுடன் நம்பிக்கையும் பரவியுள்ளமையையும் உணர்த்துகிறது.
- தமிழக முத்துகளும் மணிக்கற்களும் ரோமானியச் சமூகத்தில் முதன்மையான இடத்தைப் பிடித்துள்ளன. பிளேனியின் கூற்றில் கண்டவாறு ரோமானியச் செல்வங்களை இல்லாமற் செய்யும் இத்தகைய ஆடம்பர பொருட்களைத் தவிர்க்குமாறு வலியுறுத்தும் அளவுக்கு அவற்றின் பயன்பாடு இருந்துள்ளது.
- தமிழகத்தின் கிழக்கு, மேற்குக் கடற்கரைகளிலும் சமவெளிப்பகுதிகளிலும் கிடைத்த தொல்பொருட்கள் ரோமானியருடன் தொடர்புடையனவாய் உள்ளன. அவை புழங்குபொருட்களாக இங்குப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன.
- தென்னிந்திய நிலப்பரப்பு முழுவதும் அதிகளவில் கிடைத்துள்ள ரோமானிய நாணயங்கள், பண்டைய காலத்தில் இங்கு உள்ளூர்ச் செலாவணியாகவும் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளமை தெரிகிறது. அங்கிருந்து இறக்குமதி செய்த நாணயங்கள் அவ்வாறு பயன்படுத்தப்பட்டதன்றி, இங்கும் அவை போலச் செய்யப்பட்டு அவ்வாறு பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

Funding

No funding was received for conducting this study.

Conflict of interest

The Author has no conflicts of interest to declare that they are relevant to the content of this article.

- வணிகத்தின்வழியாக ஒரு நிலத்தின் எழுத்துகள் மற்றொரு நிலத்திற்குச் சென்றுள்ளன. மேலும், வணிகத்துடன் தொடர்புடைய சொற்களிலும் கொடுக்கல் வாங்கல் நிகழ்ந்துள்ளன.

இவ்வாறாக, மிக ஆழமான உறவாக அமைந்திருந்த தமிழக ரோமானிய வணிக உறவை அதற்கு அப்பாலான பண்பாட்டு உறவாகப் பார்க்க வாய்ப்புள்ளது எனலாம்.

துணைசெய்தவை

- Champakalakshmi, R. *Trade, Ideology and Urbanization*. New Delhi: Oxford University Press, 1996.
- Kanakasabhai, V. *The Tamils Eighteen Hundred Years ago*. Madras: Higginbotham & Co., 1904.
- McLaughlin, Raoul. *The Roman Empire and the Indian Ocean*. Britain: Pen & Sword Military, 2014.
- Mookerji, Radhakumud. *Indian Shipping*. London: Longmans, Green and Co., 1912.
- Mukund, Kanakalatha. *The World of the Tamil Merchant*. Gurgaon: Portfolio, 2015.
- Radhakrishnan P V. *Roman Gold & Silver Coins from India*. Mumbai: IIRNS, 1999.
- Ray, Himanshu P. "The Yavana Presence in Ancient India". *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, Vol. 31, No.3, pp. 311-325, 1988.
- Sastri, Nilakanta K A. *Foreign Notices of South India*. Madras: University of Madras, 1939.
- Selvakumar, V. *Tamil Cultural Connections across the World*. Thanjavur: Tamil University, 2010.
- Suresh, S. *Symbols of Trade*. Delhi: Manohar Publishers, 2004.
- Warmington, E H. *The Commerce between the Roman Empire and India*. 2nd ed., Delhi: Vikas Publishing House, 1974.
- உலகநாத பிள்ளை, எல். *முதலாவது கரிகாலன் ஆராய்ச்சி*. தஞ்சை: லாலி எலக்ட்ரிக் அச்சுக்கூடம், 1913.
- ராஜன், கா. *தொல்லியல் நோக்கில் சங்ககாலம்*. இரண்டாம் பதிப்பு, சென்னை: உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம், 2010